

le Spa

HOTEL DE ROUGEMONT

Carte des Soins Treatment List



HOTEL DE ROUGEMONT

SWITZERLAND

Pure Altitude

Au commencement était la montagne, territoire d'exception.

De tout temps la montagne a été un lieu de ressourcement, un territoire où l'oxygène, plus rare en altitude, crée un air pur qui stimule nos organismes. Un territoire où la flore a su développer des défenses pour résister à des conditions climatiques extrêmes et ne peut s'épanouir qu'en ces lieux. Un territoire de richesses aux pouvoirs et vertus naturelles multiples : stimulation, protection, régénération, résistance. La sève végétale nourrit depuis toujours le corps et l'esprit de son énergie et de sa force. Convaincue par les propriétés de protection uniques de l'Edelweiss, j'ai souhaité créer une ligne de soins cosmétiques à la fois purs et performants.

In the beginning was the mountain: a territory of exceptional richness.

The mountain has always been a place to regain energy: a territory where oxygen, in shorter supply at high altitudes, provides a rare, pure air that stimulates the body. A territory where plants have succeeded in developing defenses to resist harsh climates, and now, truly flourish in such extreme conditions. A territory of riches, filled with natural powers and virtues: stimulation, protection, regeneration and resistance. Botanical extracts have always nourished body and mind alike with their energy and force. Convinced of the protective properties of the Edelweiss, I wanted to create a cosmetic care line that was natural, pure and effective.

Jocelyne Sibuet
Créatrice Pure Altitude

„Pure Altitude“ Facials

Soin Éclat de Givre / Brightness ice crystal - 25min

Un soin express qui, en un minimum de temps, dévoile tous les bienfaits de la ligne Pure Altitude pour un effet coup d'éclat instantané.

An express treatment that demonstrates all the benefits of the Pure Altitude line, giving an instant glow.

90.–

Pureté au Masculin / Masculine purity - 50 min

Soin purifiant et hydratant conjugué au masculin. Nettoyée en profondeur, la peau retrouve fraîcheur et pureté. A purifying, hydrating treatment especially for men, where the skin is cleansed in depth to regain freshness and purity.

140.–

Bulle d'Oxygène / Oxygen facial - 50min

Soin du visage traditionnel qui a pour but d'apporter de l'éclat au teint et de la relaxation. Le massage des zones réflexes du visage entraîne un profond bien-être. Traditional facial designed to relax and make the complexion glow.

Massaging the reflex zones of the face induces a profound sense of well-being.

140.–

Soin Sève de Vie / Sap of Life - 50min

Eclat et Régénération. Ce soin conjugue toutes les propriétés de la gamme Sève de Vie Pure Altitude et de la cryodermie : il illumine le teint, lisse la peau et active la régénération cellulaire. Le teint redevient lumineux et uniforme.

Glow and Anti-age. This treatment combines all the qualities of the Pure Altitude Sève de Vie range and cryoderm treatment: it makes the complexion glow, smoothes the skin and activates cell regeneration. The complexion becomes luminous and even.

150.–

Soin LIFT Alpes 80 min

Anti-âge et Liftant. Modelage liftant et raffermissant, conjuguant effleurages, pincements, palper rouler et lissages. Au final, l'ovale du visage est redessiné, les rides lissées; le visage est visiblement lifté et redensifié.

Anti-age and Lifting. A combination of lifting and firming modelling, effleurages, pinching, kneading & rolling massages and smoothing treatments redefine the facial oval: the face is visibly lifted and skin is plumped.

180.–

„Pure Altitude“ Body treatments

Soin Blanc comme Neige / Body treatment «Like the snow» - 50 min 150.–
Nourrissant et Hydratant. Gommage Cristaux de Neige et enveloppement de Crème Comme la Neige.

Nourishing and Hydrating. "Cristaux de Neige" Scrub and Cream Wrap "Comme la Neige".

Soin Corps LIFT Alpes / Lift Alpes body treatment - 50 min 150.–
Lissant et Raffermissant. Gommage Cristaux de Neige et un enveloppement cassis & cranberry.

Body scrub and wrap ritual. Smoothing and Firming. "Cristaux de Neige" Scrub followed by a Blackcurrant & Cranberry Wrap.

Rituel Pure Altitude / Pure Altitude ritual - 50 min 150.–
Soin-Massage* qui agit en profondeur, grâce à un rituel relaxant et redynamisant avec l'application de serviettes chaudes et d'huiles essentielles aux senteurs toniques. Choisissez entre un soin à l'Huile de Beauté ou au Baume des Montagnes.

Massage-Treatment* with deep-reaching action through a toning, re-energising ritual including the application of hot towels and essential oils with stimulating fragrances and treatment with your choice of Huile de Beaué oil or Baume des Montagnes balm.

Rituel à la Bougie / Candle ritual - 50 min 150.–
Soin-Massage* à la «bougie au parfum Fleurs de Neige», signature olfactive de la gamme Pure Altitude. Ultra réparateur et innovant, ce soin nourrit la peau en profondeur et enveloppe le corps d'une douce chaleur.

Massage-Treatment* with Fleurs de Neige fragrance candle-balm, hallmark of the Pure Altitude range. Ultra-repairing and innovative, this treatment nourishes your skin in depth and envelops your body in gentle warmth.

Rituel Energétique des Alpes / "Energétique des Alpes" ritual - 80 min 180.–
Soin-Massage* associant des manoeuvres manuelles, des étirements et des baluchons en lin gorgés de sels et de plantes de montagne. Soin rééquilibrant, drainant et décontractant.

Massage-Treatment* combining manual techniques with linen bags full of salts and mountain plants. Balancing, draining and relaxing treatment.

*Tous nos soins sont des rituels de bien-être et de relaxation à but non thérapeutique et non médicalisé.

*All our treatments are non-therapeutic, non-medicalised well-being and relaxation rituals

Soins du corps « à la carte » Body treatments «à la carte»

Duration : 30' 50'

Massage Sportif – Sport Massage 70.– 120.–

Le massage sportif est recommandé afin d'échauffer le muscle avant le sport, ou d'éliminer l'acide lactique et les toxines favorisant la détente et la récupération après le sport.

The Sport massage is a deep tissue massage which is recommended to heat the muscles before sports, helping to eliminate lactic acid and toxins, preparing and relaxing the body after sports.

Massage «Aroma» 80.– 140.–

La pratique régulière du massage élimine le stress et les tensions, rééquilibre l'harmonie naturelle du corps et de l'esprit, et peut être considérée comme prévention de la santé. L'effet bénéfique des huiles essentielles stimule les différentes fonctions des organes et de l'immunité.

The regular practice of massage eliminates the stress and tensions, equilibrating the natural harmony of body and mind. It can be considered as a general health prevention. The benefit of essential oils and the stimulating action on the different organ functions as skin, liver, kidneys, lungs and heart, stimulating the immunity system.

Feet reflexology 80.– 140.–

Considérée comme prévention-santé en Chine, la réflexologie s'effectue par pressions effectuées sur les différentes zones réflexes du corps situées sous la plante des pieds. Les influx énergétiques stimulent ainsi les organes et leurs fonctions.

Considered as a health prevention in China, reflexology is effective with pressing on the different reflex zones under the feet. The energetic influx are stimulating the organs and their functions.

20'

Head and Neck Massage 20 minutes 50.–

Stimulant les points réflexes de la tête, ce massage procure également une détente profonde de la nuque.

Stimulating the head reflex zones, the head massage is providing a deep relaxation, releasing the neck tensions.

DAY SPA

Pool time - pour clients extérieurs

Valable tous les jours entre 9h00 et 20h00, pour une durée de 4h d'accès à la piscine, sauna, hammam, salle de relaxation. Réservations selon disponibilités.

Lundi – Vendredi: CHF 20.00 par personne
Samedi – Dimanche : CHF 40.00 par personne

Pool time for external Guests

Enjoy our Spa for a period of 4 hours: Available daily from 9:30 am to 20h00pm. Indoor Pool, Sauna, Hammam, Fitness and Relaxation area. Booking based on availability.

Monday – Friday: CHF 20.00 per guest
Saturday – Sunday: CHF 40.00 per guest

Membership

La carte de membre est personnelle, non cessible et comprend les services suivants pendant l'ouverture de L'Hotel de Rougemont :

- Accès à tous les locaux du Spa incluant les vestiaires, les piscines intérieure, la salle de fitness, la salle de relaxation, sauna et bains de vapeur
- Peignoir et pantoufles lors de votre visite au Spa
- 10% de réduction sur les prix de traitements (hors packages)
- Accès garanti même en cas de forte demande des hôtes de l'hôtel

Par mois: CHF 150.00 par clients

The membership is personal & non-transferable. Includes the following during official opening dates of The Hotel de Rougemont:

- Access to all Spa facilities including locker room, indoor pool, gym, relaxation area, sauna and steam bath
- Bathrobe and slippers during your visit at the Spa
- 10% discount on regular treatment rates (not valid for packages)
- No access limitations due to high demand of Spa services by hotel guests

Monthly: CHF 150.00 per guest

Règles et Conditions / Rules & Regulations

- Heures d'ouverture : 9:00 am – 21:00 pm
- Kids Splash-Hour: 15:00 pm – 16:00pm
- Les enfants en-dessous de 8 ans, ainsi que les personnes ne sachant pas nager, doivent impérativement être accompagnées d'un adulte (adulte = 18 ans)
- Le silence est d'or dans toutes les zones du Spa
- Bijoux et objets de valeur: ne pas emporter vos objets de valeurs lors de votre séjour au spa et L'hôtel de Rougemont ne porte aucune responsabilité envers les biens personnels perdus
- L'utilisation de téléphone portable est interdite
- Douche obligatoire avant et après piscine, sauna et hammam
- L'utilisation de toute l'aire du Spa est sous la propre responsabilité de l'utilisateur.
- Il est impératif de porter un costume-de-bain pour la fréquentation de la piscine
- La douche est obligatoire avant la natation en piscine
- La Direction décline toute responsabilité en cas de malaise ou d'accident survenu dans l'enceinte du Spa.

Déroulement des soins et conditions d'annulation

- Nous vous conseillons d'arriver au Spa au moins 5 minutes avant l'heure de votre soin
- Il est recommandée e ne pas mander de repas trop riche ni de consommer de l'alcool avant un soin
- Après votre soin, prenez le temps de vous détendre et hydratez-vous en buvant les boissons à votre disposition au Spa
- Messieurs: Nous vous recommandons de vous raser le visage avant un soin du visage afin d'obtenir un effet optimum.

- Opening hours: 9:00 am – 21:00 pm
- Kids Splash-Hour: 15:00 pm – 16:00 pm
- Children under 16 years old, as well as non-swimming guests must in any cases be accompanied with an adult (adult = 18 years old). Children under the age of 3 years have to wear swim-diapers
- The usage of the Spa area is at your own risk
- Please respect the silence and serenity - Please refrain from using your mobile phone
- Please do not film or take pictures in the Spa
- It is obligatory to wear a swimming costume in the pool, hammam and sauna
- It is compulsory to shower before using the swimming pool, sauna and hamman
- Do not run around the swimming pool or any other area of the Spa
- Jumping and diving in the pool is forbidden
- The Hotel de Rougemont is declining any responsibility for any lost personal belongings
- It is not recommended to wear any jewellery during your visit to The Spa

Spa treatment and cancellation policy:

- We recommend that you arrive to the Spa at least 5 minutes before your appointment
- We recommend not eating heavy meals or consuming alcohol just before the treatment
- After your treatment, take the time to relax and hydrate yourself
- Any inappropriate behavior during a treatment will result in immediate termination
- All appointments missed or not cancelled at least 24 hours in advance will be fully charged.



HOTEL DE ROUGEMONT

SWITZERLAND